

ZARZĄDZENIE NR 571/2013  
PREZYDENTA MIASTA ŚWIĘTOCHŁOWICE  
z dnia 31.10. 2013 roku

w sprawie: zmiany zarządzenia nr 9 / 2013 Prezydenta Miasta Świętochłowice z dnia 9 stycznia 2013 roku w sprawie ustalenia planu finansowego dla urzędu jednostki samorządu terytorialnego - Urząd Miejski w Świętochłowicach na rok 2013

Na podstawie art. 11 ust. 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych (Dz.U. z 2013 r. poz. 885 z późn. zmian.), art. 30 ust. 1 i 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2013, poz. 594 z późn. zmian.) oraz na podstawie Uchwały nr XL/441/13 Rady Miejskiej w Świętochłowicach i Uchwały nr XL/442/13 Rady Miejskiej w Świętochłowicach z dnia 30 października 2013 roku w sprawie zmiany Uchwały nr XXVII/318/12 Rady Miejskiej w Świętochłowicach z dnia 19 grudnia 2012 roku w sprawie uchwalenia budżetu miasta na 2013 rok

zarządzam, co następuje

§ 1.

Zmianę w planie finansowym dla jednostki samorządu terytorialnego Urząd Miejski w Świętochłowicach na rok 2013 poprzez zwiększenie planu dochodów o kwotę 739.000,00 zł, w tym :

- **w dziale 700 – Gospodarka mieszkaniowa**  
w roz.70005 – Gospodarka gruntami i nieruchomościami **o kwotę 222.000,00 zł**  
w tym :
  - w § 0470 – Wpływy z opłat za zarząd, użytkowanie i użytkowanie wieczyste nieruchomości o kwotę 178.000,00 zł
  - w § 0760 – Wpływy z tytułu przekształcenia prawa użytkowania wieczystego przysługującego osobom fizycznym w prawo własności o kwotę 44.000,00 zł
- **w dziale 710 – Działalność usługowa**  
w roz.71035 – Cmentarze  
w § 0830 – Wpływy z usług **o kwotę 19.000,00 zł**
- **w dziale 750 – Administracja publiczna**  
w roz.75023 – Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu) **o kwotę 40.000,00 zł**  
w tym :
  - w § 0580 – Grzywny i inne kary pieniężne od osób prawnych i innych jednostek organizacyjnych o kwotę 20.000,00 zł
  - w § 0690 – Wpływy z różnych opłat o kwotę 10.000,00 zł
  - w § 0920 – Pozostałe odsetki o kwotę 10.000,00 zł
- **w dziale 756 – Dochody od osób prawnych, osób fizycznych i od innych jednostek nieposiadających osobowości prawnej oraz wydatki związane z ich poborem** **o kwotę 423.000,00 zł**  
w tym :
  - w roz.75615 – Wpływy z podatku rolnego, podatku leśnego, podatku od czynności cywilnoprawnych, podatków i opłat lokalnych od osób prawnych i innych jednostek organizacyjnych
    - w § 0340 – Podatek od środków transportowych o kwotę 60.000,00 zł
  - w roz.75616 – Wpływy z podatku rolnego, podatku leśnego, podatku od spadków i darowizn, podatku od czynności cywilnoprawnych, podatków i opłat lokalnych od osób fizycznych
    - w § 0310 – Podatek od nieruchomości o kwotę 240.000,00 zł

w roz.75618 – Wpływy z innych opłat stanowiących dochody jednostek samorządu terytorialnego na podstawie ustaw	o kwotę	123.000,00 zł
w tym :		
w § 0490 – Wpływy z innych lokalnych opłat pobieranych przez jednostki samorządu terytorialnego na podstawie odrębnych ustaw	o kwotę	100.000,00 zł
w § 0570 – Grzywny, mandaty i inne kary pieniężne od osób fizycznych	o kwotę	23.000,00 zł
<b>▪ w dziale 801 – Oświata i wychowanie</b>		
w roz.80110 – Gimnazja		
w § 2400 – Wpływy do budżetu pozostałości środków finansowych gromadzonych na wydzielonym rachunku jednostki budżetowej	o kwotę	2.000,00 zł
<b>▪ w dziale 900 – Gospodarka komunalna i ochrona środowiska</b>		
w tym :		
w roz.90001 – Gospodarka ściekowa i ochrona wód		
w § 0770 – Wpłaty z tytułu odpłatnego nabycia prawa własności oraz prawa użytkowania wieczystego nieruchomości	o kwotę	30.000,00 zł
w roz.90019 – Wpływy i wydatki związane z gromadzeniem środków z opłat i kar za korzystanie ze środowiska		
w § 0580 – Grzywny i inne kary pieniężne od osób prawnych i innych jednostek organizacyjnych	o kwotę	3.000,00 zł

## § 2.

Zmianę w planie finansowym dla jednostki samorządu terytorialnego Urząd Miejski w Świętochłowicach na rok 2013 poprzez zmniejszenie planu dochodów o kwotę 18.743.560,00 zł, w tym :

<b>▪ w dziale 600 – Transport i łączność</b>		
w tym :		
w roz.60013 – Drogi publiczne wojewódzkie		
w § 6207 – Dotacje celowe w ramach programów finansowanych z udziałem środków o których mowa w art.5 ust.1 pkt 3 oraz ust.3 pkt 5 i 6 ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich	o kwotę	1.013.455,00 zł
w roz.60015 – Drogi publiczne w miastach na prawach powiatu		
w § 6430 – Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację inwestycji i zakupów inwestycyjnych własnych powiatu	o kwotę	1.272.660,00 zł
w roz.60016 – Drogi publiczne gminne		
w § 6207 – Dotacje celowe w ramach programów finansowanych z udziałem środków o których mowa w art.5 ust.1 pkt 3 oraz ust.3 pkt 5 i 6 ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich	o kwotę	1.275.000,00 zł
<b>▪ w dziale 700 – Gospodarka mieszkaniowa</b>		
w roz.70005 – Gospodarka gruntami i nieruchomościami	<b>o kwotę</b>	<b>12.702.845,00 zł</b>
w tym :		
w § 0750 – Dochody z najmu i dzierżawy składników majątkowych Skarbu Państwa, jednostek samorządu terytorialnego lub innych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych oraz innych umów o podobnym charakterze	o kwotę	11.700.000,00 zł
w § 0770 – Wpłaty z tytułu odpłatnego nabycia prawa własności oraz prawa użytkowania wieczystego nieruchomości	o kwotę	1.002.845,00 zł

- **w dziale 756 – Dochody od osób prawnych, osób fizycznych i od innych jednostek nieposiadających osobowości prawnej oraz wydatki związane z ich poborem**
  - w roz.75618 – Wpływy z innych opłat stanowiących dochody jednostek samorządu terytorialnego na podstawie ustaw
  - w § 0490 – Wpływy z innych lokalnych opłat pobieranych przez jednostki samorządu terytorialnego na podstawie odrębnych ustaw **o kwotę 1.179.000,00 zł**
  
- **w dziale 900 – Gospodarka komunalna i ochrona środowiska**
  - w roz.90002 – Gospodarka odpadami
  - w § 0690 – Wpływy z różnych opłat **o kwotę 600,00 zł**
  
- **w dziale 921 – Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego**
  - w roz.92118 – Muzea
  - w § 6207 – Dotacje celowe w ramach programów finansowanych z udziałem środków o których mowa w art.5 ust.1 pkt 3 oraz ust.3 pkt 5 i 6 ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich **o kwotę 1.300.000,00 zł**

### § 3.

Zmianę w planie finansowym dla jednostki samorządu terytorialnego Urząd Miejski w Świętochłowicach na rok 2013 poprzez zwiększenie planu wydatków o kwotę 157.872,00 zł, w tym :

- **w dziale 600 – Transport i łączność**
  - w Wydziale Obsługi Mieszkańców
  - w roz.60004 – Lokalny transport zbiorowy
  - w § 2900 – Wpłaty gmin i powiatów na rzecz innych jednostek samorządu terytorialnego oraz związków gmin lub związków powiatów na dofinansowanie zadań bieżących **o kwotę 157.872,00 zł**

### § 5.

Zmianę w planie finansowym dla jednostki samorządu terytorialnego Urząd Miejski w Świętochłowicach na rok 2013 poprzez zmniejszenie planu wydatków o kwotę 27.393.546,00 zł, w tym :

- **w dziale 600 – Transport i łączność** **o kwotę 4.027.960,00 zł**
  - w Wydziale Inwestycji i Spraw Komunalnych
  - w tym:
    - w roz.60013 – Drogi publiczne wojewódzkie **o kwotę 1.202.300,00 zł**
      - w tym :
        - w § 4270 – Zakup usług remontowych **o kwotę 10.000,00 zł**
        - w § 6057 – Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych **o kwotę 1.013.455,00 zł**
        - w § 6059 – Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych **o kwotę 178.845,00 zł**
    - w roz.60015 – Drogi publiczne w miastach na prawach powiatu **o kwotę 1.302.660,00 zł**
      - w tym :
        - w § 4300 – Zakup usług pozostałych **o kwotę 30.000,00 zł**
        - w § 6050 – Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych **o kwotę 1.272.660,00 zł**

w roz.60016 – Drogi publiczne gminne	o kwotę	1.520.000,00 zł
w tym :		
w § 4300 – Zakup usług pozostałych	o kwotę	20.000,00 zł
w § 6057 – Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	o kwotę	1.275.000,00 zł
w § 6059 – Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	o kwotę	225.000,00 zł
w roz.60095 – Pozostała działalność		
w § 4170 – Wynagrodzenia bezosobowe	o kwotę	3.000,00 zł
<b>▪ <u>w dziale 700 – Gospodarka mieszkaniowa</u></b>		
<i>w Wydziale Gospodarki Nieruchomościami</i>		
w roz.70001 – Zakłady gospodarki mieszkaniowej		
w § 4300 – Zakup usług pozostałych	<b>o kwotę</b>	<b>11.700.000,00 zł</b>
<b>▪ <u>w dziale 710 – Działalność usługowa</u></b>	<b>o kwotę</b>	<b>37.000,00 zł</b>
w tym :		
w roz.71002 – Jednostki organizacji i nadzoru inwestycyjnego	o kwotę	22.000,00 zł
<i>w Wydziale Architektury i Gospodarki Przestrzennej</i>		
w tym :		
w § 4300 – Zakup usług pozostałych	o kwotę	17.000,00 zł
w § 4390 – Zakup usług obejmujących wykonanie ekspertyz, analiz i opinii	o kwotę	5.000,00 zł
w roz.71012 – Ośrodki dokumentacji geodezyjnej i kartograficznej		
<i>w Wydziale Geodezji i Kartografii</i>		
w § 4300 – Zakup usług pozostałych	o kwotę	15.000,00 zł
<b>▪ <u>w dziale 750 – Administracja publiczna</u></b>	<b>o kwotę</b>	<b>136.000,00 zł</b>
w tym :		
w roz.75022 – Rady gmin (miast i miast na prawach powiatu)	o kwotę	6.000,00 zł
<i>w Kancelarii Rady Miejskiej</i>		
w tym :		
w § 3030 – Różne wydatki na rzecz osób fizycznych	o kwotę	3.000,00 zł
w § 4210 – Zakup materiałów i wyposażenia	o kwotę	2.300,00 zł
w § 4360 – Opłaty z tytułu zakupu usług telekomunikacyjnych świadczonych w ruchomej publicznej sieci radiowej	o kwotę	700,00 zł
w roz.75023 – Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)	o kwotę	130.000,00 zł
<i>w Wydziale Organizacyjnym, Informatyki i Kadr</i>		
w tym :		
w § 4010 – Wynagrodzenia osobowe pracowników	o kwotę	58.180,00 zł
w § 4040 – Dodatkowe wynagrodzenie roczne	o kwotę	51.000,00 zł
w § 4140 – Wpłaty na PFRON	o kwotę	10.000,00 zł
w § 4410 – Podróże służbowe krajowe	o kwotę	10.000,00 zł
w § 4420 – Podróże służbowe zagraniczne	o kwotę	820,00 zł
<b>▪ <u>w dziale 754 – Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa</u></b>	<b>o kwotę</b>	<b>102.449,00 zł</b>
<i>w Wydziale Zarządzania Kryzysowego i Ochrony Ludności</i>		
w tym :		
w roz.75414 – Obrona cywilna		
w § 4300 – Zakup usług pozostałych	o kwotę	2.449,00 zł

w roz.75421 – Zarządzanie kryzysowe w § 4300 – Zakup usług pozostałych	o kwotę	100.000,00 zł
▪ <b><u>w dziale 757 – Obsługa długu publicznego</u></b> <i>w Wydziale Finansowym</i>		
w roz.75704 – Rozliczenia z tytułu poręczeń i gwarancji udzielonych przez Skarb Państwa lub jednostkę samorządu terytorialnego		
w § 8020 – Wypłaty z tytułu gwarancji i poręczeń	<b>o kwotę</b>	<b>817.000,00 zł</b>
▪ <b><u>w dziale 801 – Oświata i wychowanie</u></b> w tym:		
<i>w Wydziale Inwestycji i Spraw Komunalnych</i>		
w roz.80110 – Gimnazja w § 4270 – Zakup usług remontowych	o kwotę	1.300,00 zł
w roz.80111 – Gimnazja specjalne w § 4270 – Zakup usług remontowych	o kwotę	10.000,00 zł
w roz.80120 – Licea ogólnokształcące w § 4270 – Zakup usług remontowych	o kwotę	6.000,00 zł
<i>w Wydziale Edukacji</i>		
w roz.80113 – Dowożenie uczniów do szkół w § 4300 – Zakup usług pozostałych	o kwotę	35.000,00 zł
▪ <b><u>w dziale 851 – Ochrona zdrowia</u></b> <i>w Wydziale Nadzoru Właścicielskiego i Zdrowia</i>		
w roz.85111 – Szpitale ogólne w § 4890 – Pokrycie przejętych zobowiązań po likwidowanych i przekształcanych jednostkach zaliczanych do sektora finansów publicznych	<b>o kwotę</b>	<b>40.837,00 zł</b>
▪ <b><u>w dziale 852 – Pomoc społeczna</u></b> <i>w Wydziale Inwestycji i Spraw Komunalnych</i>		
w roz.85202 – Domy pomocy społecznej w § 6050 – Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	<b>o kwotę</b>	<b>25.000,00 zł</b>
▪ <b><u>w dziale 900 – Gospodarka komunalna i ochrona środowiska</u></b> w tym :		
w roz.90002 – Gospodarka odpadami <i>w Wydziale Ekologii i Gospodarki Odpadami</i>		
w § 4300 – Zakup usług pozostałych	o kwotę	1.950.000,00 zł
w roz.90003 – Oczyszczanie miast i wsi <i>w Wydziale Ekologii i Gospodarki Odpadami</i>		
w § 4300 – Zakup usług pozostałych	o kwotę	30.000,00 zł
w roz.90004 – Utrzymanie zieleni w miastach i gminach <i>w Wydziale Inwestycji i Spraw Komunalnych</i>		
w § 4300 – Zakup usług pozostałych	o kwotę	110.000,00 zł
w roz.90013 – Schroniska dla zwierząt <i>w Wydziale Ekologii i Gospodarki Odpadami</i>		
w § 4300 – Zakup usług pozostałych	o kwotę	50.000,00 zł

▪ <b>w dziale 921 – Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego</b>	<b>o kwotę</b>	<b>1.815.000,00 zł</b>
w tym :		
w roz.92109 – Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby w <i>Wydziale Kultury, Sportu i Spraw Społecznych</i>		
w § 2480 – Dotacja podmiotowa z budżetu dla samorządowej instytucji kultury	o kwotę	7.000,00 zł
w roz.92118 – Muzea	o kwotę	1.800.000,00 zł
w <i>Wydziale Inwestycji i Spraw Komunalnych</i>		
w tym :		
w § 6057 – Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	o kwotę	1.300.000,00 zł
w § 6059 – Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	o kwotę	500.000,00 zł
w roz.92120 – Ochrona zabytków i opieka nad zabytkami w <i>Wydziale Architektury i Gospodarki Przestrzennej</i>		
w § 2720 – Dotacje celowe z budżetu na finansowanie lub dofinansowanie prac remontowych i konserwatorskich obiektów zabytkowych przekazane jednostkom niezaliczanym do sektora finansów publicznych	o kwotę	8.000,00 zł
▪ <b>w dziale 926 – Kultura fizyczna</b>		
w <i>Wydziale Inwestycji i Spraw Komunalnych</i>		
w roz.92695 – Pozostała działalność		
w § 6050 – Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	<b>o kwotę</b>	<b>6.500.000,00 zł</b>

#### § 6.

**Zmianę planu wydatków w planie finansowym dla jednostki samorządu terytorialnego Urząd Miejski w Świętochłowicach na rok 2013 poprzez :**

♦ <b>zmniejszenie planu wydatków</b>	<b>o kwotę</b>	<b>29.205,00 zł</b>
▪ <b>w dziale 854 – Edukacyjna opieka wychowawcza</b>		
w roz.85415 – Pomoc materialna dla uczniów w <i>Wydziale Edukacji</i>		
w tym :		
w § 4110 – Składki na ubezpieczenia społeczne	o kwotę	1.761,00 zł
w § 4120 – Składki na Fundusz Pracy	o kwotę	260,00 zł
w § 4170 – Wynagrodzenia bezosobowe	o kwotę	9.114,00 zł
w § 4240 – Zakup pomocy naukowych, dydaktycznych i książek	o kwotę	1.250,00 zł
w § 4300 – Zakup pomocy naukowych i książek	o kwotę	11.820,00 zł
▪ <b>w dziale 921 – Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego</b>		
w roz.92105 – Pozostałe zadania w zakresie kultury w <i>Wydziale Kultury, Sportu i Spraw Społecznych</i>		
w tym :		
w § 4300 – Zakup usług pozostałych	o kwotę	5.000,00 zł

#### § 7.

Wykonanie Zarządzenia powierza się Naczelnikowi Wydziału Finansowego, Naczelnikowi Wydziału Organizacyjnego, Informatyki i Kadr, Naczelnikowi Wydziału Ekologii i Gospodarki Odpadami, Naczelnikowi Wydziału Edukacji, Naczelnikowi Wydziału Podatków i Egzekucji Administracyjnej, Naczelnikowi Wydziału Kultury, Sportu i Spraw Społecznych, Naczelnikowi Wydziału Obsługi Mieszkańców, Naczelnikowi Wydziału Inwestycji i Spraw Komunalnych, Naczelnikowi Wydziału Gospodarki Nieruchomościami, Naczelnikowi Wydziału Architektury i Gospodarki Przestrzennej, Naczelnikowi Wydziału Geodezji i Kartografii, Naczelnikowi Kancelarii Rady Miejskiej, Naczelnikowi Wydziału Zarządzania Kryzysowego i Ochrony Ludności oraz Naczelnikowi Wydziału Nadzoru Właścicielskiego i Zdrowia.

§ 8.

Nadzór nad zarządzaniem pełni Skarbnik Miasta oraz Zastępcom Prezydenta Miasta.

§ 9.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podjęcia.

PREZYDENT MIASTA

David Kostempski

SKARBNIK MIASTA

Agata Słezak

GEŃCZYŃSKI MIASTA

Bogusława Kądziński

K 1871 RADCA PRAWNY  
mgr Marek Jacek Jedrzejewski